

Manuale utente - Serie HT700

v10/10

Ricetrasmittitori portatili professionali immergibili

Informazioni generali
(tutti i modelli)



HT702/712/722/782(U)
Entry



HT702/712/722/782(U)
Entry Selcall



HT703/713/723/783(U)
Entry LCD



HT705/715/725/785(U)
Selcall avanzato a 8 postazioni



HT706/716/726/786(U)
Selcall avanzato, tastiera completa

Introduzione

Questa guida spiega le funzioni basi per le operazioni radio. Per soddisfare le vostre specifiche esigenze, il ricetrasmittitore può essere stato personalizzato dal vostro rivenditore Entel autorizzato. Queste caratteristiche saranno spiegate in una guida separata per il rivenditore.

Indice

Informazioni comuni (tutti i modelli)	Pagina
Certificazione	2
Manutenzione ricetrasmittitore e batteria	3
Manutenzione batteria e informazioni	4
Lista componenti	5
Accessori opzionali	5 & 6
Preparare il ricetrasmittitore all'uso	6 & 7

HT702/712/722/782(U)

Caratteristiche	8
Controlli e indicatori	9

HT702S/712S/722S/782S(U)

Caratteristiche	10
Controlli e indicatori	11

HT703/713/723/783(U)

Caratteristiche	12
Controlli e indicatori	13

HT705/715/725/785(U)

Caratteristiche	14
Controlli e indicatori	15
Icone LCD	16

HT706/716/726/786(U)

Caratteristiche	18
Controlli e indicatori	19
Icone LCD	20

Certification

Declaration of Conformity

We Entel UK Limited of:

320 Centennial Avenue
Centennial Park
Elstree
Borehamwood
Hertfordshire
WD6 3TJ
United Kingdom

Declares under our sole responsibility that the product range:

HT700 Series Handheld Radio Transceiver

Conforms to the following standards or other nominative documents:

- EN 300 086-2 V1.2.1, EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-5 V1.3.1:2002, EN 60950-1:2006, in accordance with Directive 99/5/EC.

Serial Number _____

M Austin



Quality Manager

Date: 1 October 2010



Manutenzione radio

Garanzia

Il HT7XX ha 24 mesi di garanzia, per dettagli consultare i nostri termini e condizioni.

Consigli

- Non utilizzare accessori od opzioni non specificate dalla Entel
- Assicurarsi che il ricetrasmittente sia utilizzato con i parametri per il quale è stato progettato
- Spegnerne il ricetrasmittente prima di collegarlo con accessori od opzioni

Attenzione

Spegnerne il ricetrasmittente nelle seguenti situazioni:

- In atmosfere esplosive (gas infiammabile, pulviscoli quali polveri metalliche e grani, ecc)
- Durante il trasporto di carburante o in prossimità a stazioni di servizio
- In prossimità di esplosivi o di siti di brillamento
- Su velivoli, in strutture mediche o in prossimità di soggetti con pacemaker

Avvertenze

- Non scomporre o modificare il ricetrasmittente per nessuna ragione
- Non trasmettere toccando l'antenna o qualsiasi parte metallica esposta poiché potrebbe provocare bruciature
- Si prega di controllare e osservare le regolamentazioni del proprio paese per l'uso del ricetrasmittente durante la guida

Smaltimento

- Quando il vostro ricetrasmittente Entel raggiunge il termine della sua vita, assicurarsi che l'unità sia smaltita in modo ecologico. Per informazioni specifiche per ogni paese, si prega di consultare www.entel.co.uk/recycling

Pulizia del ricetrasmittente

Dopo l'esposizione a qualsiasi sostanza potenzialmente corrosiva, tra cui l'acqua salata, si raccomanda di lavare accuratamente il ricetrasmittente con acqua pulita. Nel caso in cui si lava il ricetrasmittente senza la batteria, assicurarsi che la stessa non sia immersa in acqua e lavarla solo con un panno umido.

Nota: non non lavare il ricetrasmittente nel caso in cui si sospetta che il sigillo impermeabile sia danneggiato. In questo caso portarlo dal proprio fornitore per un controllo/riparazione.



Manutenzione batteria

Introduzione

La ricetrasmittente Entel è fornita con una batteria ad alta prestazione. Queste batterie:

- Prolungano il tempo di conversazione
- Hanno un peso e forma inferiore
- Non soffrono dell'effetto "memoria" che riduce la vita delle batterie Ni-Cad e NiMH
- Hanno una tossicità inferiore, quindi hanno un ridotto impatto ambientale

Precauzioni d'uso pacco batteria

- Spegnerne il ricetrasmittente prima di caricarlo
- Caricare il pacco batteria prima dell'uso
- Non ricaricare il pacco batteria se è già completamente carica. Questo potrebbe portare a

un prematuro messaggio di sostituzione della batteria (vedi Comunicazioni batteria a pagina 4)

- Caricare la batteria seguendo le istruzioni che si trovano insieme al caricabatteria
 - Non caricare il ricetrasmittente e/o il pacco batteria nel caso in cui siano bagnati
- Il pacco batteria include delle componenti potenzialmente pericolose. Si prega di:
- Non smontare o ricostruire la batteria
 - Non mettere la batteria in cortocircuito
 - Non incenerire o avvicinare la batteria a fonti di calore.
 - Non immergere la batteria a meno che non sia accuratamente attaccata alla ricetrasmittente in acqua, né bagnarla con altre modalità

Manutenzione batteria e informazioni

- Non ricaricare la batteria in prossimità di fuochi o sotto la luce diretta del sole
- Usare solo il caricabatterie specifico e osservare le modalità di ricarica
- Non forare o colpire la batteria con qualunque oggetto
- Non utilizzare il pacco batteria nel caso sia danneggiato
- Non invertire la carica né la connessione della batteria
- Non toccare un batteria rotta o che perde

Se i liquidi della batteria vengono a contatto con gli occhi, si consiglia immediatamente di:

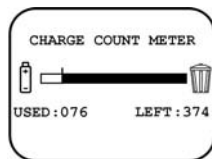
- Lavare gli occhi con acqua fresca senza sfregare
- Consultare un medico

Pacco batteria

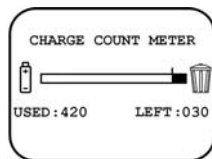
- Se non si intende utilizzare la batteria per un periodo di tempo esteso (per esempio qualche mese), rimuovere il pacco batteria dal vano del ricetrasmittente e conservarla, con un po' di carica, in un luogo fresco e asciutto (intorno ai 0°C). Non scaricare completamente la batteria prima di conservarla.
- Ogni ciclo di ricarica riduce la vita della batteria. Minimizzare il numero di volte in cui si ricarica la batteria, specialmente in ambienti caldi, che contribuiscono a ridurre la vita della batteria stessa.

Comunicazioni batteria

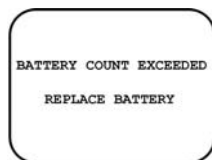
Ogni batteria usata con la vostra ricetrasmittente contiene un microprocessore, che annota il numero delle volte in cui si ricarica la batteria. Su una ricetrasmittente con un display LCD, sia il numero delle ricariche della batteria effettuate, sia il numero dei cicli di ricarica ancora disponibili, vengono mostrati durante l'accensione. Sui modelli avanzati con numerazione 8 e 20, le informazioni sui cicli di ricarica possono essere visualizzati anche dal menu (a meno che non sia stato disattivato dal rivenditore).



La garanzia per tutte le batterie è di 12 mesi o di 450 cicli di ricarica, che si quantificano in circa 12 mesi. Dopo 420 cicli la radio emetterà una serie di toni brevi all'accensione, e sui modelli LCD si visualizzerà l'icona di un cestino, che indica la necessità di acquistare una nuova batteria.



Dopo 450 cicli, all'accensione la radio emetterà una serie di lunghi beep, e sui modelli LCD si visualizzerà il messaggio **CONTO BATTERIA ECCESSIVO CAMBIARE BATTERIA**. La radio continuerà a funzionare ma la sua durata operativa potrebbe ridursi fino allo spegnimento.



Nota: usare solo batterie originali Entel. Solo le batterie originali hanno l'opzione conteggio che informa quando la batteria sta raggiungendo il termine del suo ciclo vitale. La soddisfazione del cliente è assicurata solo nel caso in cui non vi forniate di batterie di standard inferiori, potenzialmente pericolose distribuite da manifatturieri terzi, assicurandosi così di ottenere la durata e capacità attesa.

Le batterie HT sono fornite di una membrana traspirante, chiaramente indicato sull'etichetta della batteria stessa. Forare la membrana permette all'acqua di entrare nella batteria, invalidando la garanzia.

Lista componenti

- HT7XX Radio
- CNB750E batteria agli ioni di Litio da 1800mAh ricaricabile
- CBH750 clip da cintura
- CATXX antenna
- Manuale d'uso su CD
- Caricatore singolo (fornito solo coi modelli HT7X2, HT7X2S e HT7X3)

Accessori opzionali

Batteria e caricatore opzionali

CNB750E	Batteria agli ioni di Litio da 1800mAh con clip posteriore
CSAHT	Caricatore intelligente singolo rapido, 100-240v
CSBHT	Caricatore intelligente a 6 postazioni rapido, 100-240v
CCAHT-230	Caricabatteria singolo con adattatore a 230V
CCAHT-110	Caricabatteria singolo con adattatore a 110V
CCAHT-12	Caricabatteria singolo con cavo accendisigari, 12V DC
CBE750	Batteria finta e regolatore con presa accendisigari

Custodie opzionali

CFC750	Serie HT2.0 custodia morbida in similpelle nera con tracolla
CLC752	HT7X2 custodia rigida in pelle nera con tracolla e passante per cintura
CLC753	HT7X3 e HT7X5 custodia rigida in pelle nera con tracolla e passante per cintura
CLC756	HT7X6 custodia rigida in pelle nera con tracolla e passante per cintura
CBH750	Clip da cintura di ricambio

Accessori audio opzionali

CMP1/750	Microfono e auricolare compatto
CMP750	Microfono e auricolare subacqueo
EHP9	Auricolare a forma di D (si connette agli articoli CMP1/750 o al CMP750)
EA12/750	Auricolare a forma di D con PTT/microfono e VOX*
EA15/750	Auricolare con filo trasparente e VOX*
EA19/750	Auricolare a forma di D con microfono labiale e PTT online e VOX*
EHP750	Auricolare a forma di D (si connette automaticamente alla radio)
EPT40/750	Cuffie craniali con microfono e PTT
CXR5/750	Cuffie e microfono con PTT in linea
CXR16/750	Auricolare a forma di D e laringofono con PTT in linea

Accessori opzionali cont...

CHP1/750	Set con auricolare singolo con PTT in linea e VOX*
CHP750HS	Set protezione auricolare singolo con microfono labiale con PTT in linea per caschetto e VOX*
CHP750HD	Set protezione coppia auricolari con microfono labiale con PTT in linea per caschetto e VOX*
CHP750BT	Set protezione cuffia bluetooth con microfono a giraffa e padiglioni PTT

*VOX= Trasmissione attivata a voce (per operazioni a mani libere)

La radio deve avere l'opzione bluetooth per utilizzare gli accessori audio bluetooth

Antenne opzionali

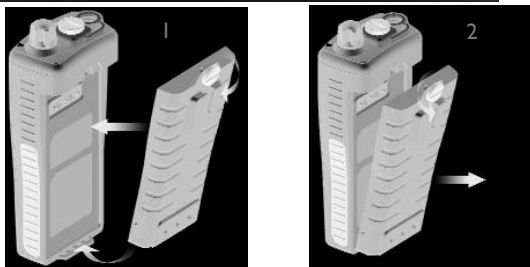
CXW640	Adattatore antenna esterna	CAT10S-78	Antenna compressa 78MHz
CAT20	Antenna elicoidale VHF	CAT10S-85	Antenna compressa 85MHz
CAT80	Antenna telescopica UHF	CAT10S	Antenna compressa non tagliata 66-88MHz
CAT20S	Antenna rigida VHF	CAT700-40	Antenna 30-50MHz
CAT80S	Antenna rigida UHF		

Per una lista aggiornata e completa degli accessori opzionali, visitare il sito www.entel.co.uk

Preparare la radio all'uso

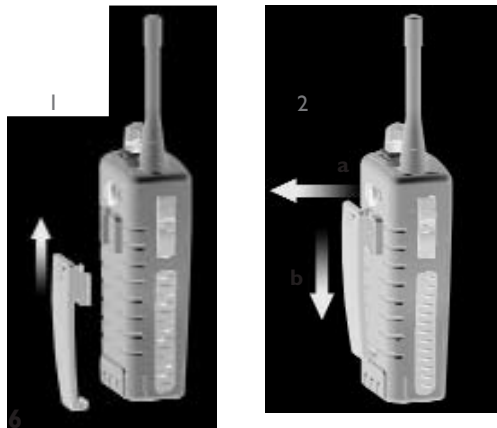
Inserire/rimuovere il pacco batteria

- 1 Per inserirla, posizionare le guide della parte inferiore della batteria nelle fessure nella radio. Premere la parte superiore della batteria contro la radio; bloccare la batteria stringendo la vite in senso orario (non stringere troppo).
- 2 Per rimuoverla, allentare la vite in senso antiorario e tirare la batteria dalla parte alta della radio.



Inserire/rimuovere la clip da cintura

- 1 Per attaccarla, inserirla nella fessura situata sulla batteria e farla scorrere verso l'alto finché non sentirete un "click".
- 2 Per rimuoverla, tirare la linguetta (a) verso l'esterno, e far scorrere la clip verso il basso (b).



Preparare la radio all'uso cont...

Common

Inserire/rimuovere l'antenna

- 1 Per inserirla, allineare accuratamente l'antenna nella cavità e avvitare in senso orario (stando attenti a non incrociare il filo) fino a che non sia ben fissata alla radio.
- 2 Per rimuoverla, svitare in senso antiorario.



Inserire/rimuovere gli accessori audio

- 1 Per inserirli, rimuovere la guaina di protezione svitando la vite di sicurezza in senso antiorario (lasciando la guaina attaccata, o conservandola in un posto sicuro). Attaccare l'accessorio inserendola nella fessura adatta. Stringere accuratamente a mano la vite di blocco in senso orario (non usare cacciaviti, ecc).
- 2 Per rimuoverli, allentare a mano la vite di blocco in senso antiorario (se fosse troppo stretto, usare una moneta o un cacciavite delicatamente). Assicurarsi di reinserirlo nella sua guaina in modo da proteggere il filetto.



Caricare la radio

Sono disponibili varie opzioni di ricarica; si prega di consultare la propria guida.

Accendere la radio

Per accendere la radio, premere il pulsante on/off posizionata sul davanti. La radio emetterà un breve segnale e il LED si illuminerà per circa 4 secondi, seguito da un secondo trillo (a meno che non sia stato disabilitato dal rivenditore durante la programmazione).

HT702/712/722/782(U)

Caratteristiche standard:

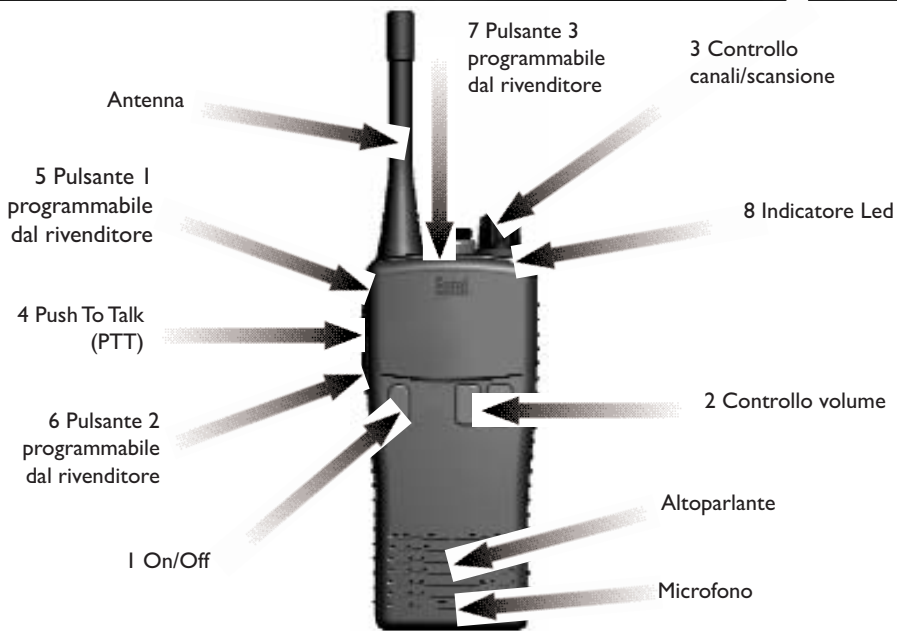
- 16 canali programmabili
- Massima potenza di trasmissione (5 Watt VHF, 4 Watt UHF)
- CTCSS e DCS (silenziatore analogico e digitale) con eliminazione del rumore di sottofondo
- Nitida e dinamica dell'audio
- Design robusto, approvato standard MIL-STD810C/D/E/F
- Standard di protezione IP68, immergibile fino a 5 metri per un massimo di 60 minuti
- Batteria agli ioni di Litio da 1800mAh per una maggiore durata operativa
- Possibilità di selezionare tutti i canali programmati all'interno della banda
- Contatore ricariche batteria
- Modalità clonazione radio
- Segnalazione batteria scarica indica

Caratteristiche programmabili dal rivenditore:

- VOX per operazioni a mani libere
- Potenza di trasmissione alta/bassa
- Scansione normale e prioritaria (programmabile per ogni canale)
- Pulsante "Panic" (attacco personale) abilita una sirena con tono e volume definibili
- Pulsante blocco tasti
- Volume minimo e volume suoneria prefissata
- Monitor canali (CTCSS/DCS)
- Talkaround
- Tempo trasmissione massimo definibile (assicura che i canali non siano bloccati)
- Scrambler con 1 codice per canale (opzionale)
- Risparmio energia automatico
- Silenziatore regolabile dall'utente



Controlli e indicatori



- 1 Pulsante On/off. Premere per accendere la radio, premere a lungo per spegnere.
- 2 Premere i pulsanti su/giù per aumentare/ridurre il volume.
- 3 Controllo canali/scansione. Ruotare per selezionare il canale desiderato o impostazioni di scansione.
- 4 Push To Talk (PTT). Premere per parlare e rilasciare per ascoltare.
- 5 Pulsante 1 programmabile
- 6 Pulsante 2 programmabile
- 7 Pulsante 3 programmabile
- 8 Indicatore Led.
 - ROSSO fisso = Trasmissione
 - ROSSO lampeggiante lento = La batteria necessita ricarica
 - VERDE fisso = Ricezione
 - GIALLO fisso = Segnale non valido
 - GIALLO lampeggiante veloce = Scansione

HT702S/712S/722S/782S(U)

Tutte le caratteristiche del HT702/712/722/782 (vedere pag 8) e inoltre:

Caratteristiche Standard

- Livello ingresso chiamata selettiva
- Scrambler con 4 codici per canale standard

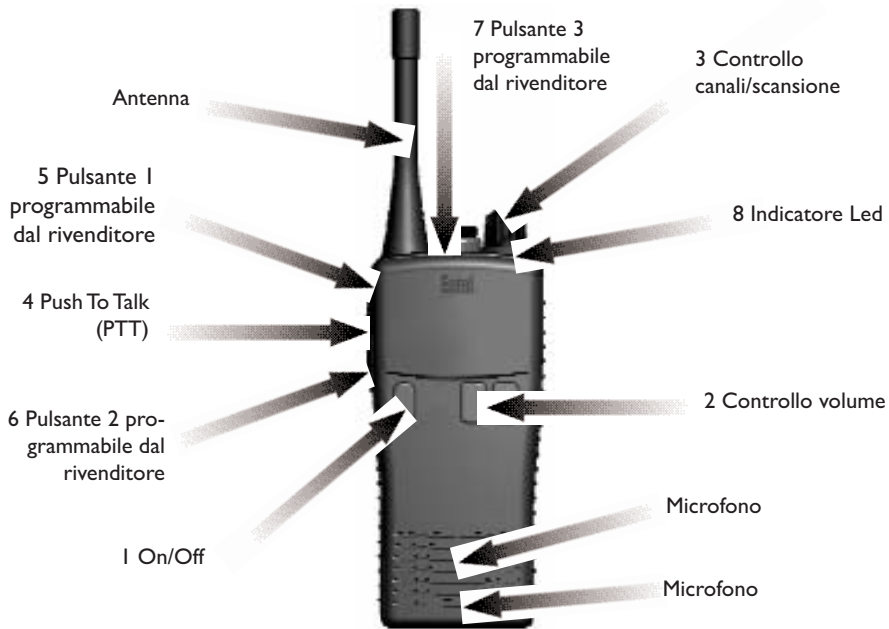
Caratteristiche programmabili dal rivenditore:

- Modalità canali aperti o chiusi (permette conversazioni private)
- Chiamare un gruppo, una persona o tutte le radio nello stesso momento
- 16 contatti pre-programmabili
- Numerose suonerie
- Stordire (disattivare) una radio persa o rubata
- Risvegliare (riattivare) una radio ritrovata
- Pulsante Panic con allarme remoto
- Microfono di emergenza attivo
- Allarme Lone-worker automatico
- Allarme Man-Down automatico (opzionale)
- Modalità chiamata silenziosa



HT7X2S

Controlli e indicatori



- 1 Pulsante On/off. Premere per accendere la radio, premere a lungo per spegnere.
- 2 Premere i pulsanti su/giù per aumentare/ridurre il volume.
- 3 Controllo canali/scansione. Ruotare per selezionare il canale desiderato o impostazioni di scansione.
- 4 Push To Talk (PTT). Premere per parlare e rilasciare per ascoltare.
- 5 Pulsante 1 programmabile
- 6 Pulsante 2 programmabile
- 7 Pulsante 3 programmabile
- 8 Indicatore Led.
 - ROSSO fisso = Trasmissione
 - ROSSO lampeggiante lento = La batteria necessita ricarica
 - VERDE fisso = Ricezione
 - GIALLO fisso = Segnale non valido
 - GIALLO lampeggiante veloce = Scansione

HT703/713/723/783(U)

Tutte le caratteristiche del HT702/712/722/782 (vedere pag 8) e inoltre:

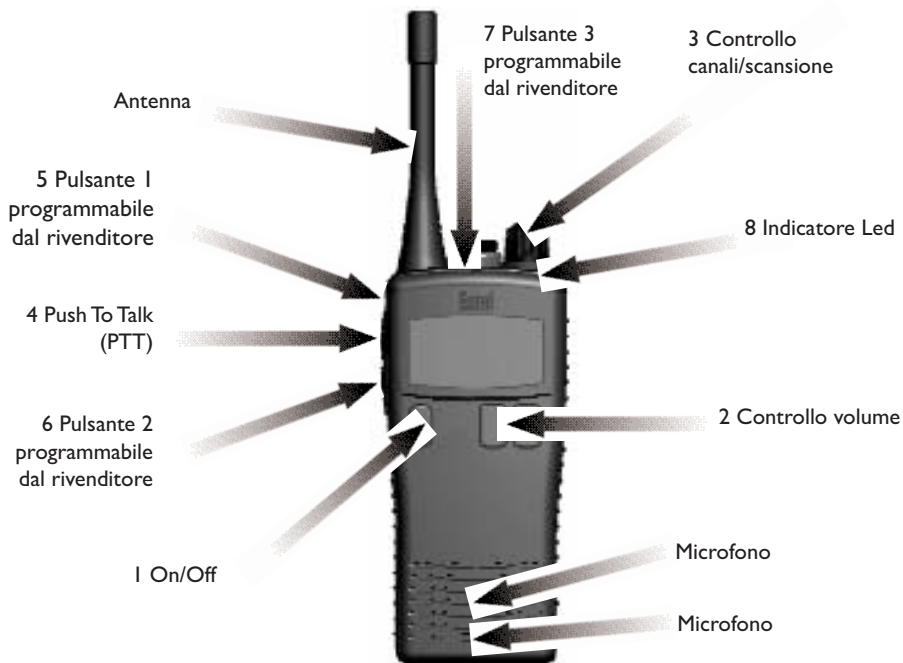
Caratteristiche standard

- Schermo LCD per mostrare il numero del canale/conteggio ricariche batteria
- Capacità di 255 canali



HT7X3

Controlli e indicatori



- HT7X3
- 1 Pulsante On/off. Premere per accendere la radio, premere a lungo per spegnere.
 - 2 Premere i pulsanti su/giù per aumentare/ridurre il volume.
 - 3 Controllo canali/scansione. Ruotare per selezionare il canale desiderato o impostazioni di scansione.
 - 4 Push To Talk (PTT). Premere per parlare e rilasciare per ascoltare.
 - 5 Pulsante 1 programmabile
 - 6 Pulsante 2 programmabile
 - 7 Pulsante 3 programmabile
 - 8 Indicatore Led.
 - ROSSO fisso = Trasmissione
 - ROSSO lampeggiante lento = La batteria necessita ricarica
 - VERDE fisso = Ricezione
 - GIALLO fisso = Segnale non valido
 - GIALLO lampeggiante veloce = Scansione

HT705/715/725/785(U)

Tutte le caratteristiche del HT703/713/723/783 (vedere pag 12) e inoltre:

Caratteristiche standard

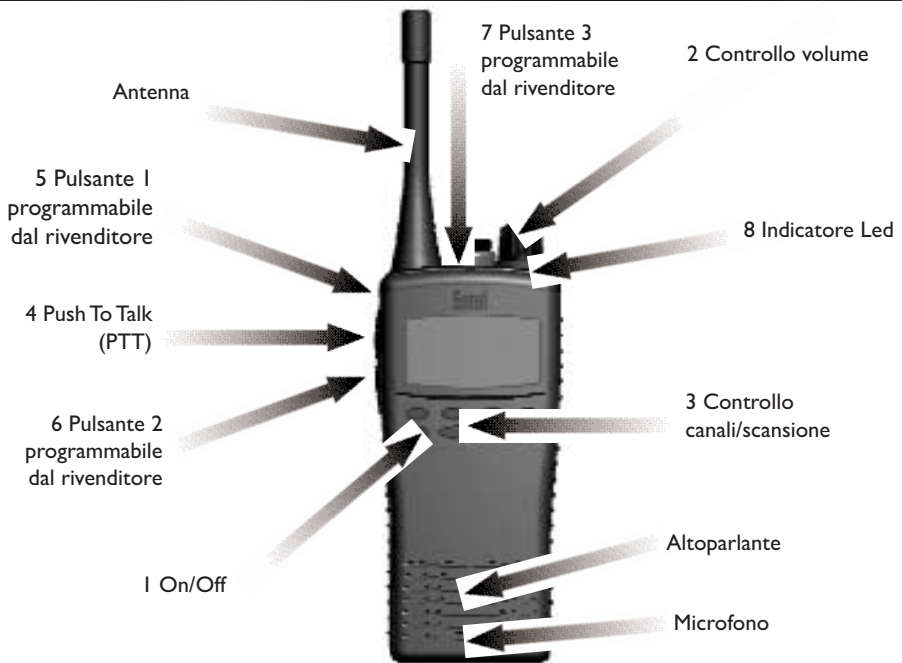
- Chiamate selettive avanzate
- Scrambler fino a 4 codici per canale
- Menu intuitivo (come un cellulare)
- Pulsante informazioni (manuale utente interno alla radio)

Caratteristiche programmabili dal rivenditore

- Chiamata rapida
- Informazioni di chiamata (ID chiamante)
- Lista con 255 contatti (proprio come un cellulare)
- Lista chiamata perse, ricevute ed effettuate
- Numerose suonerie
- Opzione password all'accensione
- Manuali informazioni sulla posizione inviate con la chiamata di emergenza
- Invia/riceve messaggi di stato














Controlli e indicatori



- 1 Pulsante On/off. Premere per accendere la radio, premere a lungo per spegnere.
- 2 Premere i pulsanti su/giù per aumentare/ridurre il volume.
- 3 Controllo canali/scansione. Ruotare per selezionare il canale desiderato o impostazioni di scansione.
- 4 Push To Talk (PTT). Premere per parlare e rilasciare per ascoltare.
- 5 Pulsante 1 programmabile
- 6 Pulsante 2 programmabile
- 7 Pulsante 3 programmabile
- 8 Indicatore Led.
 - ROSSO fisso = Trasmissione
 - ROSSO lampeggiante lento = La batteria necessita ricarica
 - VERDE fisso = Ricezione
 - GIALLO fisso = Segnale non valido
 - GIALLO lampeggiante veloce = Scansione

Indicatori LCD

• Messaggio ricevuto	
• Chiamata persa	
• Tono tasti disattivato	
• Profilo silenzioso	
• Tastiera bloccata	
• Man down	
• Utente solo	
• Dispositivo bluetooth connesso	
• Accessorio connesso	
• VOX attivo	
• Scrambler attivo	
• Non disturbare	
• Modalità sussurro	
• Stato batteria	
• Potenza di ricezione forte/potenza TX in uscita basso/medio/alto	 RX / L / M / H
• Chiamata deviata	
• Altoparlante muto	
• Altoparlante attivo	
• Talkaround attivo	
• Scansione canali	

HT706/716/726/786(U)

Tutte le caratteristiche del HT705/715/725/785 (vedere pag 14) e inoltre:

Caratteristiche standard

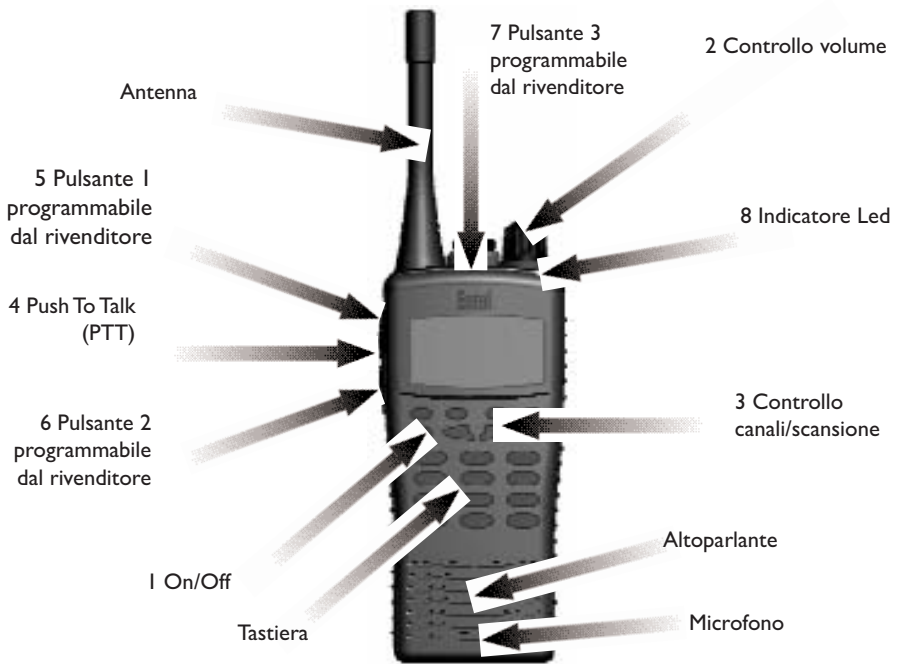
- Tastiera

Caratteristiche programmabili dal rivenditore

- Lista contatti modificabile
- Chiamate contatti radio libere
- Chiamate numeri telefonici libere
- Chiamate numeri DTMF libere























Controlli e indicatori



- 1 Pulsante On/off. Premere per accendere la radio, premere a lungo per spegnere.
- 2 Premere i pulsanti su/giù per aumentare/ridurre il volume.
- 3 Controllo canali/scansione. Ruotare per selezionare il canale desiderato o impostazioni di scansione.
- 4 Push To Talk (PTT). Premere per parlare e rilasciare per ascoltare.
- 5 Pulsante 1 programmabile
- 6 Pulsante 2 programmabile
- 7 Pulsante 3 programmabile
- 8 Indicatore Led.
 - ROSSO fisso = Trasmissione
 - ROSSO lampeggiante lento = La batteria necessita ricarica
 - VERDE fisso = Ricezione
 - GIALLO fisso = Segnale non valido
 - GIALLO lampeggiante veloce = Scansione

Indicatori LCD

• Messaggio ricevuto	
• Chiamata persa	
• Tono tasti disattivato	
• Profilo silenzioso	
• Tastiera bloccata	
• Man down	
• Utente solo	
• Dispositivo bluetooth connesso	
• Accessorio connesso	
• VOX attivo	
• Scrambler attivo	
• Non disturbare	
• Modalità sussurro	
• Stato batteria	
• Potenza di ricezione forte/potenza TX in uscita basso/medio/alto	
• Chiamata deviata	
• Altoparlante muto	
• Altoparlante attivo	
• Talkaround attivo	
• Scansione canali	

NOTE

NOTE

'the
professional's
choice'

<Intended Country Of Use>

- | | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> AT | <input type="checkbox"/> FR | <input type="checkbox"/> LT | <input type="checkbox"/> SK |
| <input type="checkbox"/> BE | <input type="checkbox"/> DE | <input type="checkbox"/> LU | <input type="checkbox"/> SI |
| <input type="checkbox"/> BG | <input type="checkbox"/> GR | <input type="checkbox"/> MT | <input type="checkbox"/> ES |
| <input type="checkbox"/> CY | <input type="checkbox"/> HU | <input type="checkbox"/> NL | <input type="checkbox"/> SE |
| <input type="checkbox"/> CZ | <input type="checkbox"/> IS | <input type="checkbox"/> NO | <input type="checkbox"/> CH |
| <input type="checkbox"/> DK | <input type="checkbox"/> IE | <input type="checkbox"/> PL | <input type="checkbox"/> UK |
| <input type="checkbox"/> EE | <input type="checkbox"/> IT | <input type="checkbox"/> PT | |
| <input type="checkbox"/> FI | <input type="checkbox"/> LV | <input type="checkbox"/> RO | |

CE 0891 !

Registered Community Design Application 000810890
U.S. Design Patent Pending No. 23/182,829
Copyright and Unregistered Design Right Entel UK 2009
All rights reserved

Headquarters: United Kingdom www.entel.co.uk